



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 5. joulukuuta 2018
(OR. en)

XT 21102/18

Toimielinten välinen asia:
2018/0426 (NLE)

BXT 120

EHDOTUS

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	5. joulukuuta 2018
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2018) 833 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2018) 833 final.

Liite: COM(2018) 833 final

Bryssel 5.12.2018
COM(2018) 833 final

2018/0426 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

• Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Yhdistynyt kuningaskunta ilmoitti Eurooppa-neuvostolle 29. maaliskuuta 2017 Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEU-sopimus', 50 artiklan nojalla aikomuksestaan erota Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä. SEU-sopimuksen 50 artiklan mukaan unioni neuvottelee eroavan jäsenvaltion kanssa sopimuksen eroamiseen sovellettavista järjestelyistä, jäljempänä 'erosopimus', ottaen huomioon puitteet, jotka sääntelevät kyseisen valtion myöhempiä suhteita unioniin. Erosopimuksen tekee unionin puolesta neuvosto Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan.

Ilmoituksen saatuaan Eurooppa-neuvosto (50 artikla) hyväksyi 29. huhtikuuta 2017 neuvottelusuuntaviivat, joiden mukaisesti neuvosto 22. toukokuuta 2017 valtuutti komission aloittamaan Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa neuvottelut sellaisen sopimuksen tekemiseksi, jossa vahvistetaan Yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskevat järjestelyt, ja hyväksyi suuntaviivat näitä neuvotteluja varten. Eurooppa-neuvosto täydensi 29. huhtikuuta 2017 antamia suuntaviivoja hyväksymällä 15. joulukuuta 2017 suuntaviivat, joissa esitetään mahdollisia siirtymäkauden järjestelyjä koskevat periaatteet ja edellytykset. Tämän jälkeen neuvosto hyväksyi 29. tammikuuta 2018 täydentävät neuvotteluohjeet.

Neuvottelut on käyty edellä mainittujen Eurooppa-neuvoston suuntaviivojen ja neuvoston hyväksymien neuvotteluohjeiden mukaisesti ja ottaen asianmukaisesti huomioon Euroopan parlamentin 5. huhtikuuta 2017, 3. lokakuuta 2017, 13. joulukuuta 2017 ja 14. maaliskuuta 2018 hyväksymät päätöslauselmat.

Neuvottelut saatiin päätökseen pääneuvottelijoiden tasolla ja sopimus parafoitiin Brysselissä 14. marraskuuta 2018. Tälle tekstille on tehty oikeudellinen tarkastus¹, ja teksti ehdotetaan allekirjoitettavaksi.

Sopimus unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan tulevasta suhteesta voidaan tehdä vasta kun Yhdistyneestä kuningaskunnasta on tullut kolmas maa. SEU-sopimuksen 50 artiklassa kuitenkin edellytetään, että myöhempiä suhteita unionin kanssa sääntelevät puitteet otetaan huomioon jo erojärjestelyjä koskevassa sopimuksessa. Euroopan unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan tulevien suhteiden puitteita koskeva kokonaisvaltainen yhteisymmärrys saavutettiin Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa jo 50 artiklan nojalla käydyissä neuvotteluissa, ja se esitetään Eurooppa-neuvoston 25. marraskuuta 2018 hyväksymässä poliittisessa julistuksessa².

• Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa

Erosopimuksessa noudatetaan täysimääräisesti perussopimuksia ja säilytetään täysimääräisesti unionin oikeusjärjestyksen autonomia ja loukkaamattomuus sekä sisämarkkinoiden ja tulliliiton eheys. Siinä edistetään unionin arvoja, tavoitteita ja etuja sekä varmistetaan sen politiikkojen ja toimien johdonmukaisuus, tuloksellisuus ja jatkuvuus. Erosopimuksen 4 artiklassa määrätään sopimuksen voimaantuloa, täytäntöönpanoa ja soveltamista koskevista

¹ Tämä oikeudellisen tarkastuksen läpikäynyt erosopimusteksti on julkaistu PP.KK.VVVV ja se on saatavilla seuraavan linkin kautta: https://ec.europa.eu/commission/publications/XXXX_en.

² <https://www.consilium.europa.eu/media/37100/20181121-cover-political-declaration.pdf>

menetelmistä ja periaatteista, joiden avulla varmistetaan, että sopimuksen nojalla sovellettavaksi tulevilla unionin oikeuden säännöksillä on Yhdistyneessä kuningaskunnassa samat oikeusvaikutukset kuin unionissa ja sen jäsenvaltioissa.

- **Perusoikeudet**

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklassa todetaan, että unioni tunnustaa oikeudet, vapaudet ja periaatteet, jotka esitetään Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, jolla on sama oikeudellinen arvo kuin perussopimuksilla. Sen lisäksi perusoikeudet, sellaisina kuin ne taataan ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyssä eurooppalaisessa yleissopimuksessa ja sellaisina kuin ne ilmenevät jäsenvaltioiden yhteisessä valtiosääntöperinteessä, ovat yleisinä periaatteina osa unionin oikeutta.

Nämä oikeudet, vapaudet ja periaatteet säilytetään ja suojataan unionissa täysimääräisesti myös sen jälkeen kun Yhdistynyt kuningaskunta on eronnut unionista. Erosopimuksessa varmistetaan myös, että silloin kun siinä viitataan unionin oikeuden säännöksiin tai käsitteisiin, niitä on tulkittava ja sovellettava unionissa sovellettavien menetelmien ja yleisten periaatteiden mukaisesti. Tämä edellyttää, että tulkinnan on oltava yhdenmukainen myös Euroopan perusoikeuskirjan kanssa. Tämä koskee erityisesti kansalaisten oikeuksia koskevaa sopimuksen osaa, joka perustuu laajasti unionin oikeuteen.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- **Oikeusperusta**

Yhdistynyt kuningaskunta on ilmoittanut aikomuksestaan erota Euroopan unionista. Näin ollen Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artikla muodostaa oikeusperustan erosopimuksen allekirjoittamiselle ja tekemiselle. On syytä muistaa, että Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 106 A artiklan mukaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklaa sovelletaan myös Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen.

- **Suhteellisuusperiaate**

Erosopimuksessa ratkaistaan kaikki Yhdistyneen kuningaskunnan unionista irtautumiseen liittyvät seikat ja esitetään selkeästi siirtymäkautta ja sen kestoja koskevat ehdot ja edellytykset. Näin erosopimus on asianmukainen ja oikeasuhteinen suhteessa tavoitteeseen, jonka mukaan on varmistettava, että Yhdistyneen kuningaskunnan ero unionista tapahtuu hallitusti.

- **Toimintatavan valinta**

Eroamiseen sovellettavat yksityiskohtaiset määräykset on SEU-sopimuksen 50 artiklan 2 kohdan nojalla vahvistettava unionin ja eroavan jäsenvaltion välisessä sopimuksessa, jonka allekirjoittamisesta päätetään neuvoston päätöksellä.

3. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Koska erosopimuksella varmistetaan, että unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta noudattavat kumpikin Yhdistyneen kuningaskunnan koko jäsenyysajasta johtuvia taloudellisia velvoitteita, unionille ei aiheudu erosopimuksesta muita talousarviovaikutuksia kuin lähinnä

ne, jotka liittyvät unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan edustajista muodostuvan sekakomitean perustamiseen. Sekakomitean tehtävänä on muun muassa valvoa ja edistää erosopimuksen täytäntöönpanoa ja soveltamista. Sekakomitea kokoontuu vähintään kerran vuodessa jommankumman osapuolen pyynnöstä. Lisäksi kustannuksia voi aiheutua välimiesmenettelyn aloittamisesta riitojenratkaisua koskevien sopimusmääräysten nojalla. Jos siirtymäkautta pidennetään, Yhdistynyt kuningaskunta maksaa unionille jatkokautta varten rahoitusosuuden, joka otetaan unionin talousarvion yleiseen tulotaulukkoon. Tämän ehdotuksen liitteenä olevassa rahoitus selvityksessä esitetään tarkempia arvioita tästä mahdollisesti aiheutuvista talousarviovaikutuksista.

4. LISÄTIEDOT

- **Täytäntöönpanosuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Erosopimuksen kuudennen osan II osaston määräyksillä perustetaan sekakomitea, jonka tehtävänä on seurata jatkuvasti tämän sopimuksen täytäntöönpanoa, toimintaa ja vaikutusta. Sekakomitea muodostuu Euroopan unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan edustajista ja kokoontuu vähintään kerran vuodessa. Sen tehtävänä on valvoa ja edistää sopimuksen täytäntöönpanoa ja soveltamista, päättää erityiskomiteoiden tehtävistä ja valvoa niiden työskentelyä sekä tehdä sopimukseen muutoksia, joista siinä erikseen määrätään. Sekakomitea voi tehdä päätöksiä ja antaa suosituksia ainoastaan unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan yhteisellä suostumuksella. Se ei missään tapauksessa voi rajoittaa päätöksentekoa unionin tasolla. Unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta voivat sekakomitean välityksellä päättää muuttaa tiettyjä sopimuksessa määrättyjä seikkoja, mutta vain siltä osin kuin sopimuksessa nimenomaisesti niin määrätään. Kun osapuolet hyväksyvät tällaisen päätöksen, siihen on sovellettava osapuolissa sovellettavia sisäisiä vaatimuksia ja menettelyjä.

Sekakomitean valvonnan alaisuudessa toimivat seuraavat erityiskomiteat, eli yksi alakomitea kutakin erosopimuksen osaa kohti:

- (a) kansalaisten oikeuksia käsittelevä erityiskomitea;
- (b) muita eromääräyksiä käsittelevä komitea;
- (c) Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä käsittelevä komitea;
- (d) Yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvia tukikohta-alueita Kyproksessa koskevan pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä käsittelevä komitea;
- (e) Gibraltaria koskevan pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä käsittelevä komitea; ja
- (f) rahoitusta koskevia määräyksiä käsittelevä komitea.

Lisäksi sekakomitea voi osallistua riitojenratkaisuun, josta määrätään sopimuksen kuudennen osan III osastossa.

- **Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

Komission ehdotus erosopimuksen luonnokseksi käsittää 185 artiklaa, jotka on jaettu kuuteen osaan (ja ne edelleen osastoihin ja lukuihin), sekä kolme pöytäkirjaa ja yhdeksän liitettä:

Ensimmäinen osa (Yhteiset määräykset) käsittää erosopimuksen, jäljempänä 'sopimus', yhteiset määräykset, kuten määritelmät, sopimuksen alueellisen soveltamisalan sekä sopimuksen voimaantuloa, täytäntöönpanoa ja soveltamista koskevat menetelmät ja periaatteet.

Toinen osa (Kansalaisten oikeudet) käsittää määräykset, joiden tarkoituksena on suojata niiden EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä unionin oikeuteen perustuvaa asemaa ja oikeuksia, joihin Yhdistyneen kuningaskunnan ero unionista vaikuttaa. Toinen osa jakautuu neljään osastoon: I osasto (Yleiset määräykset), II osasto (Oikeudet ja velvollisuudet), III osasto (Sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittaminen) ja IV osasto (Muut määräykset).

Kolmannessa osassa (Eroa koskevat määräykset) esitetään muut määräykset, jotka koskevat Yhdistyneen kuningaskunnan irtautumista unionista. Kolmannessa osassa on 13 osastoa: I osasto (Markkinoille saatetut tavarat), II osasto (Vireillä olevat tullimenettelyt), III osasto (Vireillä olevat arvonnäisävero- ja valmisteveroasiat), IV osasto (Henkinen omaisuus), V osasto (Vireillä oleva poliisiyhteistyö ja rikosasioissa tehtävä oikeudellinen yhteistyö), VI osasto (Vireillä oleva oikeudellinen yhteistyö siviili- ja kauppaoikeuden alalla), VII osasto (Ennen siirtymäkauden päättymistä tai tämän sopimuksen nojalla käsitellyt tai saadut tiedot), VIII osasto (Vireillä olevat julkiset hankinnat ja vastaavat menettelyt), IX osasto (Euratomiin liittyvät asiat), X osasto (Unionin oikeudenkäynnit ja hallinnolliset menettelyt), XI osasto (Jäsenvaltioiden ja yhdistyneen kuningaskunnan väliset hallinnolliset yhteistyömenettelyt), XII osasto (Erioikeudet ja vapaudet) ja XIII osasto (Muut unionin toimielinten, elinten ja laitosten toimintaan liittyvät kysymykset).

Neljännessä osassa (Siirtymäkausi) määrätään siirtymäkaudesta, jonka aikana Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sovelletaan unionin koko säännöstöä, eräitä poikkeuksia lukuun ottamatta. Siirtymäkauden aikana Yhdistynyt kuningaskunta ei ole enää edustettuna unionin toimielimissä eikä se osallistu päätösten valmisteluun eikä päätöksentekoprosessiin unionissa. Neljännessä osassa vahvistetaan myös siirtymäjärjestelyt, joita sovelletaan Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sellaisten kansainvälisten sopimusten yhteydessä, jotka unioni on tehnyt tai jotka jäsenvaltiot ovat tehneet unionin puolesta tai jotka unioni ja jäsenvaltiot ovat tehneet yhdessä. Näistä sopimuksista johtuvat velvoitteet sitovat Yhdistynyttä kuningaskuntaa siirtymäkauden ajan 129 artiklan mukaisesti. Sopimuksen 130 artiklassa määrätään Yhdistyneeseen kuningaskuntaan liittyvien kalastusmahdollisuuksien vahvistamista koskevasta kuulemismekanismista siirtymäkauden aikana. Sopimuksen 131 artiklassa varmistetaan, että kaikilla unionin toimielimillä, myös Euroopan unionin tuomioistuimella, on siirtymäkauden aikana niille unionin oikeudessa annetut valtuudet suhteessa Yhdistyneeseen kuningaskuntaan. Sopimuksen 132 artiklassa määrätään mahdollisuudesta hyväksyä yksi päätös, jolla siirtymäkautta pidennetään enintään yhdellä tai kahdella vuodella.

Viidennessä osassa (Rahoitusta koskevat määräykset) esitetään taloudellista selvitysratkaisua koskevat yksityiskohtaiset säännöt, joissa muun muassa yksilöidään selvitysratkaisun osatekijät ja sen arvon laskutapa sekä maksujärjestelyt. Lisäksi esitetään järjestelyt, jotka koskevat Yhdistyneen kuningaskunnan osallistumista nykyisen monivuotisen rahoituskehityksen puitteissa rahoitettaviin ohjelmiin niiden päättämiseen asti.

Kuudennessa osassa (Institutionaaliset ja loppumääräykset) esitetään säännöt, joiden avulla varmistetaan sopimuksen yhdenmukainen tulkinta ja soveltaminen ja perustetaan sekakomitea sekä riitojenratkaisumenettely. Tässä osassa asetetaan myös tavoite, jonka mukaan osapuolet pyrkivät parhaansa mukaan sopimaan tulevien suhteidensa puitteista ennen siirtymäkauden päättymistä, ja vahvistetaan sopimuksen voimaantuloa koskevat määräykset.

Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevassa pöytäkirjassa ja sen kymmenessä liitteessä esitetään ns. varajärjestelyä (*backstop*) koskevat määräykset, joiden avulla on tarkoitus välttää tiukka rajavalvonta Irlannin ja Pohjois-Irlannin välillä. Näitä määräyksiä sovelletaan siihen asti, että ne osittain tai kokonaan korvataan myöhemmin tehtävällä sopimuksella. Pöytäkirjassa

perustetaan EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan yhteinen tullialue. Näin voidaan välttää tariffit, kiintiöt ja alkuperäsääntöjen tarkastukset EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä. Pöytäkirjassa on myös määräyksiä, joiden tarkoituksena on varmistaa tasapuoliset toimintaedellytykset EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä. Lisäksi pöytäkirjassa varmistetaan, että unionin tullikoodexia, jossa vahvistetaan muun muassa säännöt tuotteiden luovuttamiseksi vapaaseen liikkeeseen EU:ssa, sovelletaan Pohjois-Irlantiin myös jatkossa. Näin varmistetaan, että Pohjois-Irlannin yritykset eivät joudu kärsimään rajoituksista, kun ne saattavat tuotteitaan EU:n sisämarkkinoille. Pöytäkirjassa myös määrätään, että Yhdistyneessä kuningaskunnassa on noudatettava Pohjois-Irlannin osalta tiettyjä EU:n sisämarkkinoihin liittyviä sääntöjä, jotka ovat välttämättömiä tiukan rajavalvonnan välttämiseksi. Näitä ovat tavaroita, terveys- ja kasvinsuojelutoimia, maataloustuotteita, arvonlisä- ja valmisteveroja sekä valtiontukia koskevat säännöt. Lisäksi määrätään sähkön sisämarkkinoiden säilyttämisestä Irlannin saarella. Pöytäkirjan nojalla Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan muodostamaa yhteistä matkustusaluetta ja siihen liittyviä oikeuksia ja etuoikeuksia sovelletaan myös jatkossa unionin oikeuden mukaisesti erityisesti unionin kansalaisten vapaan liikkuvuuden osalta. Myös pohjoisen ja etelän välinen yhteistyö Irlannin saarella jatkuu pöytäkirjassa esitetyllä tavalla muun muassa ympäristön, terveyden, maatalouden, liikenteen, koulutuksen ja matkailun sekä energian, televiestinnän, yleisradiotoiminnan, sisävesikalastuksen, oikeuden ja turvallisuuden, korkeakoulutuksen ja urheilun aloilla.

Erosopimuksessa on myös **pöytäkirja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvista tukikohta-alueista Kyproksessa**, jäljempänä 'Kyproksessa olevia tukikohta-alueita koskeva pöytäkirja'. Koska suhteet unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin Kyproksessa kuuluvien tukikohta-alueiden välillä on määriteltävä Kyproksen tasavallan unionijäsenyyden puitteissa, Kyproksessa olevia tukikohta-alueita koskevassa pöytäkirjassa otetaan käyttöön tarvittavat järjestelyt, jotta Kyproksen tasavallan liittymisestä Euroopan unioniin tehtyyn asiakirjaan liitettyssä pöytäkirjassa N:o 3 asetetut tavoitteet voitaisiin saavuttaa myös Yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen jälkeen. Kuten 19. kesäkuuta 2018 annetussa yhteisessä lausumassa todetaan, unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta ovat sitoutuneet ottamaan käyttöön tarvittavat järjestelyt erityisesti sen varmistamiseksi, että Kyproksessa olevilla tukikohta-alueilla asuvien ja työskentelevien kyproslaisien etuja voidaan suojata Yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen jälkeen perustamissopimuksessa vahvistettuja oikeuksia ja velvollisuuksia täysimääräisesti noudattaen. Unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta ovat sopineet erosopimukseen liitettyssä pöytäkirjassa olevista määräyksistä, joilla tämä pannaan täytäntöön. Pöytäkirjan tarkoituksena on varmistaa, että unionin oikeutta sovelletaan tukikohta-alueilla myös jatkossa Kyproksen liittymisasiakirjaan liitettyssä pöytäkirjassa N:o 3 määrätyillä aloilla siten, että näillä alueilla asuvien ja työskentelevien noin 11 000 kyproslaisen oikeuksiin ei tule katkoksia eivätkä he menetä oikeuksiaan. Tämä koskee tiettyjä politiikka-aloja, kuten verotusta, tavaroita, maataloutta ja kalastusta sekä eläinlääkintä- ja kasvinsuojelualan sääntöjä. Pöytäkirjassa annetaan Kyproksen tasavallalle vastuu unionin oikeuden täytäntöönpanosta ja sen noudattamisen valvonnasta useimmilla asianomaisista aloista, turvallisuutta ja sotilasasioita lukuun ottamatta.

Erosopimuksessa on myös **Gibraltaria koskeva pöytäkirja**, jossa määrätään niistä erityiskysymyksistä, joita Yhdistyneen kuningaskunnan ero unionista aiheuttaa Gibraltarin osalta. Eurooppa-neuvoston 29. huhtikuuta 2017 antamien suuntaviivojen mukaan ”mitään EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan välistä sopimusta ei voida soveltaa Gibraltarin alueeseen ilman Espanjan kuningaskunnan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välistä sopimusta”. Tästä muistutetaan myös neuvoston 29. tammikuuta 2018 antamissa täydentävissä neuvotteluohjeissa ja Eurooppa-neuvoston 14. maaliskuuta 2018 antamissa suuntaviivoissa. Eurooppa-neuvoston 25. marraskuuta 2018 pidetyn kokouksen pöytäkirjaan

on kirjattu seuraava Eurooppa-neuvoston ja komission lausunto: ”Kun Yhdistynyt kuningaskunta on jättänyt Euroopan unionin, Gibraltar ei enää kuulu unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä tehtävien sopimusten maantieteelliseen soveltamisalaan. Tämä ei kuitenkaan sulje pois mahdollisuutta, että unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä tehdään erillisiä Gibraltaria koskevia sopimuksia. Sanotun rajoittamatta unionin toimivaltaa ja kunnioittaen täysimääräisesti sen jäsenvaltioiden alueellista koskemattomuutta, joka taataan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 4 artiklan 2 kohdassa, kyseiset erilliset sopimukset edellyttävät Espanjan kuningaskunnan etukäteissuostumusta.” Lisäksi Eurooppa-neuvosto ja komissio antoivat samassa yhteydessä tulkintaselityksen, joka koskee erosopimuksen 184 artiklaa ja tulevien sopimusten maantieteellistä soveltamisalaa.

Kahdenväliset neuvottelut Espanjan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä ovat nyt päättyneet. Erosopimukseen on liitetty pöytäkirja, jossa viitataan näihin kahdenvälisiin järjestelyihin. Pöytäkirja muodostaa yhdessä Espanjan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä tehtyjen Gibraltaria koskevien kahdenvälisten yhteisymmärryspöytäkirjojen kanssa kokonaisuuden, jossa käsitellään kansalaisten oikeuksia, tupakkaa ja muita tuotteita, ympäristöasioita ja poliisi- ja tulliyhteistyötä koskevaa kahdenvälistä yhteistyötä sekä verotusta ja taloudellisten etujen suojaamista koskevaa kahdenvälistä sopimusta. Pöytäkirjassa luodaan perusta erosopimuksen täytäntöönpanosta vastaavien toimivaltaisten viranomaisten hallinnolliselle yhteistyölle, joka koskee Gibraltarin asukkailla ja erityisesti rajatyöntekijöille kuuluvia kansalaisten oikeuksia. Lentoliikennelainsäädännön alalla pöytäkirjassa määrätään mahdollisuudesta soveltaa Gibraltariin siirtymäkauden aikana sellaista unionin oikeutta, jota siellä ei aiemmin ole sovellettu, jos Espanja ja Yhdistynyt kuningaskunta sopivat Gibraltarin lentoaseman käytöstä. Verotukseen liittyvien kysymysten ja taloudellisten etujen suojaamisen osalta pöytäkirjassa luodaan perusta toimivaltaisten viranomaisten hallinnolliselle yhteistyölle täydellisen avoimuuden saavuttamiseksi verotusasioissa sekä petosten, salakuljetuksen ja rahanpesun torjunnassa. Yhdistynyt kuningaskunta myös sitoutuu siihen, että Gibraltariissa noudatetaan tätä alaa koskevia kansainvälisiä normeja. Tupakka-alalla Yhdistynyt kuningaskunta sitoutuu ratifioimaan tietyt yleissopimukset Gibraltarin osalta ja ottamaan käyttöön tupakkatuotteiden jäljitettävyyttä ja turvatoimia koskevan järjestelmän viimeistään 30. kesäkuuta 2020. Alkoholin ja bensiinin osalta Yhdistynyt kuningaskunta sitoutuu varmistamaan, että Gibraltariissa tulee voimaan järjestelmä, jonka avulla ehkäistään veropetoksia. Ympäristönsuojelun ja kalastuksen sekä poliisi- ja tulliasioissa tehtävän yhteistyön osalta pöytäkirjassa luodaan perusta toimivaltaisten viranomaisten hallinnolliselle yhteistyölle. Lisäksi perustetaan erityiskomitea, jonka tehtävänä on valvoa tämän pöytäkirjan soveltamista.

Sopimuksessa on myös seuraavat liitteet:

- Liite I – Sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittaminen
- Liite II – 41 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut unionin oikeuden säännökset
- Liite III – 49 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tilanteita tai tullimenettelyjä koskevat määräajat
- Liite IV – Luettelo 50, 53, 99 ja 100 artiklassa tarkoitetuista verkoista, tietojärjestelmistä ja tietokannoista
- Liite V – Euratom
- Liite VI – 98 artiklassa tarkoitetut hallinnolliset yhteistyömenettelyt
- Liite VII – Luettelo 128 artiklan 6 kohdassa tarkoitetuista säädöksistä/säännöksistä

- Liite VIII – Sekakomitean ja erityiskomiteoiden työjärjestys
- Liite IX – Riitojenratkaisumenettelyn työjärjestys

Sopimus tulee voimaan 30. maaliskuuta 2019.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 50 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 106 A artiklan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhdistynyt kuningaskunta ilmoitti 29 päivänä maaliskuuta 2017 Eurooppa-neuvostolle aikomuksestaan erota Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä, jäljempänä 'Euratom', Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan nojalla; kyseistä artiklaa sovelletaan Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 106 A artiklan nojalla myös Euratomiin.
- (2) Neuvosto valtuutti 22 päivänä toukokuuta 2017 komission aloittamaan Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa neuvottelut erojärjestelyjä koskevasta sopimuksesta, jossa otetaan huomioon myöhempiä suhteita unionin kanssa sääntelevät puitteet.
- (3) Neuvottelut on käyty noudattaen Eurooppa-neuvoston 29 päivänä huhtikuuta ja 15 päivänä joulukuuta 2017 sekä 23 päivänä maaliskuuta 2018 antamia suuntaviivoja, joiden yleisenä tavoitteena on varmistaa Yhdistyneen kuningaskunnan hallittu ero unionista ja Euratomista.
- (4) Eurooppa-neuvosto hyväksyi 25 päivänä marraskuuta 2018 sopimuksen Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä, jäljempänä 'sopimus'.
- (5) Koska neuvottelut on saatu päätökseen, sopimus olisi allekirjoitettava unionin puolesta sillä varauksella, että sopimuksen tekemistä varten tarvittavat menettelyt saatetaan päätökseen myöhemmin.
- (6) Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 106 A artiklan mukaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklaa sovelletaan myös Euroopan atomienergiayhteisöön.
- (7) Sopimuksessa määrätään siirtymäkaudesta, jonka aikana unionin oikeutta, mukaan lukien kansainväliset sopimukset, sovelletaan Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa. Siirtymäkauden soveltamisen ulkopuolelle jäisivät kuitenkin kaikki sellaiset seuraukset, jotka Yhdistyneen kuningaskunnan erotessa

unionista tulisivat koskemaan Yhdistyneen kuningaskunnan osallistumista unionin toimielinten, elinten ja laitosten toimintaan. Komission olisi ilmoitettava mainittujen kansainvälisten sopimusten muille osapuolille unionin ja Euratomin puolesta, että kyseisiä sopimuksia sovellettaessa Yhdistynyttä kuningaskuntaa kohdellaan siirtymäkauden ajan jäsenvaltiona.

- (8) Sopimuksen 185 artiklan 2 kohdassa määrätään, että tehdessään kirjallista ilmoitusta tarvittavien sisäisten menettelyjen saattamisesta päätökseen unioni voi sellaisen jäsenvaltion osalta, joka on esittänyt kyseisen jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön peruseriaatteisiin liittyviä perusteluita, antaa julistuksen, jonka mukaan paitsi että kyseisellä jäsenvaltiolla on puitepäätöksessä 2002/584/YOS tarkoitetut perusteet kieltäytyä panemasta eurooppalaista pidätysmääräystä täytäntöön, kyseisen jäsenvaltion täytäntöönpanosta vastaavat oikeusviranomaiset voivat siirtymäkauden aikana kieltäytyä luovuttamasta kansalaisiaan Yhdistyneeseen kuningaskuntaan eurooppalaisen pidätysmääräyksen nojalla. Sen vuoksi on aiheellista asettaa määräaika, jonka kuluessa jäsenvaltioiden on – halutessaan käyttää tätä mahdollisuutta – annettava siitä tieto komissiolle ja neuvoston pääsihteeristölle.
- (9) Kuten Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan 4 kohdassa määrätään, Yhdistynyt kuningaskunta ei ole osallistunut neuvoston tätä päätöstä koskeviin keskusteluihin eikä sen hyväksymiseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Annetaan lupa allekirjoittaa Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskeva sopimus, jäljempänä 'sopimus', Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen.

Sopimuksen teksti on liitetty tähän päätökseen.

2 artikla

Valtuutetaan Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja ja komission puheenjohtaja allekirjoittamaan sopimus unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta.

3 artikla

Edellyttäen, että sopimus tulee voimaan, komissio ilmoittaa välittömästi sopimuksen allekirjoittamisen jälkeen sopimuksen 2 artiklan a alakohdan iv alakohdassa tarkoitettujen kansainvälisten sopimusten muille osapuolille, että kyseisiä kansainvälisiä sopimuksia sovellettaessa Yhdistynyttä kuningaskuntaa kohdellaan siirtymäkauden aikana jäsenvaltiona.

4 artikla

Niiden jäsenvaltioiden, jotka haluavat käyttää sopimuksen 185 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua mahdollisuutta, on annettava siitä tieto komissiolle ja neuvoston pääsihteeristölle ennen vuoden 2019 helmikuun 15 päivää.

5 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

RAHOITUSSELVITYS

1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA

1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi

1.2. Toimintalohko(t)

1.3. Ehdotus/aloite liittyy

1.4. Tavoite (Tavoitteet)

1.4.1. Yleistavoite (Yleistavoitteet)

1.4.2. Erityistavoite (Erityistavoitteet)

1.4.3. Odotettavissa olevat tulokset ja vaikutukset

1.4.4. Tuloksellisuusindikaattorit

1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut

1.5.1. Tarpeet, joihin ehdotuksella/aloitteella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä sekä aloitteen yksityiskohtainen toteutusaikataulu

1.5.2. EU:n osallistumisesta saatava lisäarvo (joka voi olla seurausta eri tekijöistä, kuten koordinoinnin paranemisesta, oikeusvarmuudesta tai toiminnan vaikuttavuuden tai täydentävyyden paranemisesta). EU:n osallistumisesta saatavalla lisäarvolla tarkoitetaan tässä kohdassa arvoa, jonka EU:n osallistuminen tuottaa sen arvon lisäksi, joka olisi saatu aikaan pelkillä jäsenvaltioiden toimilla.

1.5.3. Vastaavista toimista saadut kokemukset

1.5.4. Yhteensopivuus monivuotisen rahoituskehyksen kanssa ja mahdolliset synergiaedut suhteessa muihin kyseeseen tuleviin välineisiin

1.5.5. Arvio käytettävissä olevista rahoitusvaihtoehtoista, mukaan lukien mahdollisuudet määrärahojen uudelleenkohdentamiseen

1.6. Ehdotetun toimen/aloitteen kesto ja rahoitusvaikutukset

1.7. Hallinnointitapa (Hallinnointitavat)

2. HALLINNOINTI

2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt

2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä(t)

2.2.1. Perustelut ehdotetu(i)lle hallinnointitavalle(/-tavoille), rahoituksen toteutusmekanismille(/-mekanismeille), maksujärjestelyille sekä valvontastrategialle

2.2.2. Tiedot todetuista riskeistä ja niiden vähentämiseksi käyttöön otetuista sisäisistä valvontajärjestelmistä

2.2.3. Valvonnan kustannustehokkuutta (valvontakustannusten suhde hallinnoitujen varojen arvoon) koskevat arviot ja perustelut sekä arviot maksujen suoritusajankohdan ja toimen päättämisaikajankohdan odotetuista virheriskitasoista

2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi

3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET

3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat

3.2. Arvioidut vaikutukset määrärahoihin

3.2.1. Yhteenveto arvioituista vaikutuksista toimintamäärärahoihin

3.2.2. Arvioidut toimintamäärärahoista rahoitetut tuotokset

3.2.3. Yhteenveto arvioituista vaikutuksista hallintomäärärahoihin

3.2.4. Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehityksen kanssa

3.2.5. Ulkopuolisten tahojen rahoitusosuudet

3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

SÄÄDÖSEHDOTUKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA

1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi

Sopimus Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä

1.2. Toimintalohko(t)

Komission politiikkojen koordinointi ja oikeudellinen tuki

1.3. Ehdotus/aloite liittyy

☒ uuteen toimeen

☐ uuteen toimeen, joka perustuu pilottihankkeeseen tai valmistelutoimeen³

☐ käynnissä olevan toimen jatkamiseen

☐ yhden tai useamman toimen sulauttamiseen tai uudelleen suuntaamiseen johonkin toiseen/uuteen toimeen

1.4. Tavoite (Tavoitteet)

1.4.1. Yleistavoite (Yleistavoitteet)

Sopimus perustuu Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan 2 kohtaan. Eroamissopimuksen tavoitteena on 29. huhtikuuta 2017 annettujen Eurooppa-neuvoston suuntaviivojen (50 artikla) mukaisesti

- luoda selkeyttä ja oikeusvarmuutta tilanteissa, joita Yhdistyneen kuningaskunnan ero unionista aiheuttaa kansalaisille, mutta myös yrityksille, sidosryhmille ja kansainvälisille kumppaneille
- suojella kansalaisia, jotka ovat rakentaneet elämänsä niiden oikeuksien varaan, joita Yhdistyneen kuningaskunnan jäsenyys unionissa tuo tullessaan
- järjestää Yhdistyneen kuningaskunnan irtautuminen unionista ja kaikista niistä oikeuksista ja velvollisuuksista, jotka Yhdistyneelle kuningaskunnalle kuuluvat sen jäsenvaltiona tekemien sitoumusten johdosta
- määritellä unionin edun mukaiset ajallisesti rajoitetut siirtymäjärjestelyt
- varmistaa, että unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta molemmat noudattavat koko siltä ajalta syntyneitä taloudellisia velvoitteita, jona Yhdistynyt kuningaskunta oli unionin jäsen
- antaa määräykset sopimuksen tuloksellista hallinnointia, täytäntöönpanoa ja noudattamisen valvontaa varten, myös institutionaalisten rakenteiden ja sellaisen tehokkaan riidanratkaisumekanismin avulla, jossa unionin lainsäädännön tulkinta edelleen kuuluu viime kädessä Euroopan unionin tuomioistuimelle.
- jatkaa pitkänperjantain sopimuksen kirjattua rauhan ja sovinnon tavoitteen tukemista kaikilta osin ja tukea ja suojella rauhanprosessin saavutuksia, etuja ja sitoumuksia Irlannin saarella

³ Sellaisina kuin nämä on määritelty varainhoitoasetuksen 58 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa.

- suojella Yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvilla tukikohta-alueilla asuvien ja työskentelevien kyproslaisten etuja ja varmistaa, että oikeuksiin ei tule katkoksia eikä niitä menetetä Yhdistyneen kuningaskunnan eron jälkeen
- antaa määräykset Gibraltaria koskevasta Espanjan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisestä tiiviistä yhteistyöstä, joka koskee erosopimuksen täytäntöönpanoa ja erityisesti kansalaisten oikeuksia koskevaa sopimuksen osaa ja joitakin muita politiikanaloja.

1.4.2. Erityistavoite (Erityistavoitteet)

Erityistavoite (Erityistavoitteet)

Ei ole.

1.4.3. Odotettavissa olevat tulokset ja vaikutukset

Selvitys siitä, miten ehdotuksella/aloitteella on tarkoitus vaikuttaa edunsaajien/kohderyhmän tilanteeseen

Unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan erosopimus antaa Euroopan kansalaisille, yrityksille ja kansainvälisille kumppaneille takeet siitä, että Yhdistynyt kuningaskunta ei eroa unionista hallitsemattomasti.

Erosopimuksen ainoa talousarviovaikutus johtuu unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan edustajista muodostuvan sekakomitean perustamisesta. Sekakomitea valvoo ja edistää erosopimuksen täytäntöönpanoa ja soveltamista, päättää erityiskomiteoiden tehtävistä ja valvoo niiden työskentelyä sekä tekee sopimukseen sellaisia muutoksia, joista sopimuksessa on erikseen määrätty. Lisäksi sekakomitea voi sopimuksen kuudennen osan III osaston mukaan osallistua riitojenratkaisuun.

Sekakomitea kokoontuu vähintään kerran vuodessa jommankumman osapuolen pyynnöstä. Sekakomitean valvonnan alaisuudessa toimivat seuraavat erityiskomiteat, eli yksi alakomitea kutakin erosopimuksen osaa kohti:

- a) kansalaisten oikeuksia käsittelevä erityiskomitea;
- b) muita eromääräyksiä käsittelevä komitea;
- c) Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä käsittelevä komitea;
- d) Yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvia tukikohta-alueita Kyproksessa koskevan pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä käsittelevä komitea;
- e) Gibraltaria koskevan pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä käsittelevä komitea; ja
- f) rahoitusta koskevia määräyksiä käsittelevä komitea.

1.4.4. Tuloksellisuusindikaattorit

Selvitys siitä, millaisin indikaattorein ehdotuksen/aloitteen etenemistä ja tuloksia seurataan.

Ei ole.

1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut

1.5.1. *Tarpeet, joihin ehdotuksella/aloitteella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä sekä aloitteen yksityiskohtainen toteutusaikataulu*

Yhdistyneen kuningaskunnan hallittu ero unionista.

1.5.2. *EU:n osallistumisesta saatava lisäarvo (joka voi olla seurausta eri tekijöistä, kuten koordinoinnin paranemisesta, oikeusvarmuudesta tai toiminnan vaikuttavuuden tai täydentävyyden paranemisesta). EU:n osallistumisesta saatavalla lisäarvolla tarkoitetaan tässä kohdassa arvoa, jonka EU:n osallistuminen tuottaa sen arvon lisäksi, joka olisi saatu aikaan pelkillä jäsenvaltioiden toimilla.*

Yhdistyneen kuningaskunnan hallittu ero unionista on sekä unionin että Yhdistyneen kuningaskunnan edun mukaista, sillä se luo kansalaisille ja yrityksille oikeusvarmuuden Kanaalin molemmiin puolin. Erosopimus on tarpeen, jotta voidaan lieventää kielteisiä vaikutuksia Euroopan talouteen ja unionin talousarvioon, suojella Yhdistyneessä kuningaskunnassa asuvien ja työskentelevien unionin kansalaisten oikeuksia sekä turvata pitkänperjantain sopimukseen kirjattu rauhan ja sovinnon tavoite Irlannin saarella.

1.5.3. *Vastaavista aikaisemmista toimista saadut kokemukset*

Ei ole.

1.5.4. *Yhteensopivuus monivuotisen rahoituskehityksen kanssa ja mahdolliset synergiaedut suhteessa muihin kyseeseen tuleviin välineisiin*

Ei ole.

1.5.5. *Arvio käytettävissä olevista rahoitusvaihtoehdoista, mukaan lukien mahdollisuudet uudelleenkohdentamiseen*

Ei ole.

1.6. Ehdotetun toimen/aloitteen kesto ja rahoitusvaikutukset

☐ kesto on rajattu

– ☐ toiminta alkaa [PP/KK]VVVV ja päättyy [PP/KK]VVVV.

– ☐ maksusitoumusmäärärahoihin kohdistuvat rahoitusvaikutukset koskevat vuosia YYYY–YYYY ja maksumäärärahoihin kohdistuvat rahoitusvaikutukset vuosia YYYY–YYYY.

☒ kesto ei ole rajattu

– käynnistysvaihe alkaa vuonna VVVV ja päättyy vuonna VVVV,

– minkä jälkeen toteutus täydessä laajuudessa.

1.7. Hallinnointitapa (Hallinnointitavat)⁴

☒ Suora hallinnointi, jonka komissio toteuttaa käyttämällä

– ☒ yksiköitään, myös unionin edustustoissa olevaa henkilöstöään

– ☐ toimeenpanovirastoja

⁴ Kuvaukset eri hallinnointitavoista ja viittaukset varainhoitoasetukseen ovat saatavilla budjettipääosaston verkkosivuilla osoitteessa:
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

☐ **Hallinnointi yhteistyössä** jäsenvaltioiden kanssa

☐ **Välillinen hallinnointi**, jossa täytäntöönpanotehtäviä on siirretty

- ☐ kolmansille maille tai niiden nimeämille elimille
- ☐ kansainvälisille järjestöille ja niiden erityisjärjestöille (tarkennettava)
- ☐ Euroopan investointipankille tai Euroopan investointirahastolle
- ☐ varainhoitoasetuksen 70 ja 71 artiklassa tarkoitetuille elimille
- ☐ julkisoikeudellisille yhteisöille
- ☐ sellaisille julkisen palvelun tehtäviä hoitaville yksityisoikeudellisille elimille, jotka antavat riittävät rahoitustakuut
- ☐ sellaisille jäsenvaltion yksityisoikeuden mukaisille elimille, joille on annettu tehtäväksi julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuden täytäntöönpano ja jotka antavat riittävät rahoitustakuut
- ☐ henkilöille, joille on annettu tehtäväksi toteuttaa SEU-sopimuksen V osaston mukaisia yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan erityistoimia ja jotka nimetään asiaa koskevassa perussäädöksessä.
- *Jos käytetään useampaa kuin yhtä hallinnointitapaa, huomautuksille varatussa kohdassa olisi annettava lisätietoja.*

Huomautukset:

--

2. HALLINNOINTI

2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt

Ilmoitetaan sovellettavat aikavälit ja edellytykset.

Sekakomitea laatii vuosittain kertomuksen sopimuksen toiminnasta.

2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä(t)

2.2.1. *Perustelut ehdotetu(i)lle hallinnointitavalle(/-tavoille), rahoituksen toteutusmekanismille(/-mekanismeille), maksujärjestelyille sekä valvontastrategialle*

Ei ole.

2.2.2. *Tiedot todetuista riskeistä ja niiden vähentämiseksi käyttöön otetuista sisäisistä valvontajärjestelmistä*

Ei ole.

2.2.3. *Valvonnan kustannustehokkuutta (valvontakustannusten suhde hallinnoitujen varojen arvoon) koskevat arviot ja perustelut sekä arviot maksujen suoritusajankohdan ja toimen päättämisajankohdan odotetuista virheriskitasoista*

Ei ole.

2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi

Ilmoitetaan käytössä olevat ja suunnitellut ehkäisy- ja suojatoimenpiteet, esimerkiksi petostentorjuntastrategian pohjalta

3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET

3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat

- Talousarviossa jo olevat budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä.

Moni- vuotisen rahoitus- kehyksen otsake	Budjettikohta	Menolaji	Rahoitusosuudet			
	Numero 5 [Otsake Hallinto]	JM/EI- JM ⁵	EFTA- mailta ⁶	ehdoka- mailta ⁷	kolman- silta mailta	varainhoito- asetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitett rahoitusosuudet
	XX 01 01 01 Toimielimen palveluksessa oleviin virkamiehiin ja väliaikaisiin toimihenkilöihin liittyvät menot	EI-JM	EI	EI	EI	EI
	XX 01 02 11 01 Virkamatka- ja edustuskulut	EI-JM	EI	EI	EI	EI

- Uudet perustettaviksi esitetyt budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä.

Moni- vuotisen rahoitus- kehyksen otsake	Budjettikohta	Menolaji	Rahoitusosuudet			
	Numero [...][Otsake.....]	JM/EI-JM	EFTA- mailta	ehdoka- mailta	kolman- silta mailta	varainhoito- asetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitett rahoitusosuudet
	[...][XX.YY.YY.YY]		KYLL Ä/EI	KYLLÄ /EI	KYLL Ä/EI	KYLLÄ/EI

⁵ JM = jaksotetut määrärahat; EI-JM = jaksottamattomat määrärahat.

⁶ EFTA: Euroopan vapaakauppaliitto.

⁷ Ehdokasmaat ja soveltuvin osin Länsi-Balkanin mahdolliset ehdokasmaat.

3.2. Arvioidut vaikutukset määrärahoihin

3.2.1. Yhteenveto arvioituista vaikutuksista toimintamäärärahoihin

- ☐ Ehdotus/aloite ei edellytä toimintamäärärahoja.
- ☐ Ehdotus/aloite edellyttää toimintamäärärahoja seuraavasti:

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Monivuotisen rahoituskehysten otsake	Numero	
--------------------------------------	--------	--

Pääosasto: <.....>			Vuosi N ⁸	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			YHTEENSÄ
• Toimintamäärärahat										
Budjettikohta ⁹	Sitoumukset	(1a)								
	Maksut	(2 a)								
Budjettikohta	Sitoumukset	(1b)								
	Maksut	(2b)								
Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat ¹⁰										
Budjettikohta		(3)								
<....> PO:n määrärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	=1a+1b +3								
	Maksut	=2a+ 2b +3								

⁸ Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi. ”N” korvataan oletetulla ensimmäisellä toteutusvuodella (esimerkiksi: 2021). Seuraavat vuodet täydennetään vastaavasti.

⁹ Virallisen budjettinimikkeistön mukaisesti.

¹⁰ Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

• Toimintamäärärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	(4)								
	Maksut	(5)								
• Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat YHTEENSÄ		(6)								
Monivuotisen rahoituskehysten OTSAKKEESEEN <....> kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	=4+ 6								
	Maksut	=5+ 6								

Jos ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia useampaan otsakkeeseen, toistetaan edellä oleva osa:

• Toimintamäärärahat (kaikki otsakkeet) YHTEENSÄ	Sitoumukset	(4)								
	Maksut	(5)								
Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat (kaikki otsakkeet) YHTEENSÄ		(6)								
Monivuotisen rahoituskehysten OTSAKKEISIIN 1–4 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ (Viitemäärä)	Sitoumukset	=4+ 6								
	Maksut	=5+ 6								

Monivuotisen rahoituskehyksen otsake	5	”Hallintomenot”
---	----------	-----------------

Tämän osan täyttämiseksi on käytettävä [rahoitus selvityksen liitteessä](#) (sisäisten sääntöjen liite V) olevaa hallintomäärärahoja koskevaa selvitystä, joka on laadittava ennen rahoitus selvityksen laatimista. Liite ladataan DECIDE-tietokantaan komission sisäistä lausuntokierrosta varten.

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

		Vuosi N	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			YHTEENSÄ
Pääosasto: SG (ja mahdollisesti SJ,...)									
• Henkilöresurssit		286 000	286 000	286 000	286 000				
• Muut hallintomenot		2 000	2 000	2 000	2 000				
PO YHTEENSÄ	Määrärahat	288 000	288 000	288 000	288 000				

Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKKEESEEN 5 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ	(Sitoumukset yhteensä = maksut yhteensä)	288 000	288 000	288 000	288 000				
--	---	---------	---------	---------	---------	--	--	--	--

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

		Vuosi N ¹¹	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			YHTEENSÄ
Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKKEISIIN 1–5 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	288 000	288 000	288 000	288 000				
	Maksut	288 000	288 000	288 000	288 000				

¹¹ Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi. ”N” korvataan oletetulla ensimmäisellä toteutusvuodella (esimerkiksi: 2021). Seuraavat vuodet täydennetään vastaavasti.

3.2.2. Arvioidut toimintamäärärahoista rahoitetut tuotokset

maksusitoumusmäärärahat, milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Tavoitteet ja tuotokset ↓			Vuosi N		Vuosi N+1		Vuosi N+2		Vuosi N+3		ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)						YHTEENSÄ	
	TUOTOKSET																	
	Tyyp- pi ¹²	Keski- määr. Kus- tan- nukset	Lukumäärä	Kus- tannus	Lukumäärä	Kus- tannus	Lukumäärä	Kus- tannus	Lukumäärä	Kus- tannus	Lukumäärä	Kus- tan- nus	Lukumäärä	Kus- tannus	Lukumäärä	Kus- tannus	Luku- määrä yh- teensä	Kustan- nukset yhteensä
ERITYISTAVOITE 1... ¹³																		
– tuotos																		
– tuotos																		
– tuotos																		
Välisumma erityistavoite 1																		
ERITYISTAVOITE 2																		
– tuotos																		
Välisumma erityistavoite 2																		
KAIKKI YHTEENSÄ																		

¹² Tuotokset ovat tuloksena olevia tuotteita ja palveluita (esim. rahoitettujen opiskelijavaihtojen määrä tai rakennetut tiekilometrit).

¹³ Kuten kuvattu kohdassa 1.4.2 ”Erityistavoitteet”. ”Erityistavoitteet”.

3.2.3. Yhteenveto arvioiduista vaikutuksista hallintomäärärahoihin

- ☐ Ehdotus/aloite ei edellytä hallintomäärärahoja.
- ☒ Ehdotus/aloite edellyttää hallintomäärärahoja seuraavasti:

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	Vuosi N ¹⁴	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)	YHTEEN- SÄ
--	-----------------------	-----------	-----------	-----------	---	---------------

Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKE 5								
Henkilöresurssit	286 000	286 000	286 000	286 000				
Muut hallintomenot	2 000	2 000	2 000	2 000				
Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKE 5, välisumma	288 000	288 000	288 000	288 000				

Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEESEEN 5¹⁵, sisällyttämättömät								
Henkilöresurssit								
Muut hallintomenot								
Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEESEEN 5 sisällyttämättömät, välisumma								

YHTEENSÄ	288 000	288 000	288 000	288 000				
-----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	--	--	--	--

Henkilöresursseja ja muita hallintomenoja koskeva määräraharahatarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetuilla pääosaston määrärahoilla ja/tai pääosastossa toteutettujen määrärahasiirtojen avulla sekä tarvittaessa sellaisilla lisäresursseilla, jotka voidaan myöntää toimea hallinnoivalle pääosastolle vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

¹⁴ Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi. "N" korvataan oletetulla ensimmäisellä toteutusvuodella (esimerkiksi: 2021). Seuraavat vuodet täydennetään vastaavasti.

¹⁵ Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

3.2.3.1. Henkilöresurssien arvioitu tarve

- ☐ Ehdotus/aloite ei edellytä henkilöresursseja.
- ☐ Ehdotus/aloite edellyttää henkilöresursseja seuraavasti:

Arvio kokoaikaiseksi henkilöstöksi muutettuna

	Vuosi N	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)		
• Henkilöstötaulukkoon sisältyvät virat/toimet (virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt)							
XX 01 01 01 (päätoimipaikka ja komission edustustot EU:ssa)	2	2	2	2			
XX 01 01 02 (EU:n ulkopuoliset edustustot)							
XX 01 05 01/11/21 (epäsuora tutkimustoiminta)							
10 01 05 01/11 (suora tutkimustoiminta)							
• Ulkopuolinen henkilöstö (kokoaikaiseksi muutettuna) ¹⁶							
XX 01 02 01 (kokonaismäärärahoista katettavat sopimussuhteiset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat ja vuokrahenkilöstö)							
XX 01 02 02 (sopimussuhteiset ja paikalliset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat, vuokrahenkilöstö ja nuoremmat asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa)							
XX 01 04 yy ¹⁷	– päätoimipaikassa						
	– EU:n ulkopuolisissa edustustoissa						
XX 01 05 02/12/22 (epäsuora tutkimustoiminta: sopimussuhteiset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat ja vuokrahenkilöstö)							
10 01 05 02/12 (suora tutkimustoiminta: sopimussuhteiset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat ja vuokrahenkilöstö)							
Muu budjettikohta (mikä?)							
YHTEENSÄ	2	2	2	2			

XX viittaa kyseessä olevaan toimintalohkoon eli talousarvion osastoon.

Henkilöresurssien tarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetulla pääosaston henkilöstöllä ja/tai pääosastossa toteutettujen henkilöstön uudelleenjärjestelyjen tuloksena saadulla henkilöstöllä sekä tarvittaessa sellaisilla lisäresursseilla, jotka toimea hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

Kuvaus henkilöstön tehtävistä:

Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt	Sekakomitean kokousten valmistelu, kokouksiin osallistuminen ja niiden jatkotoimet. Sopimuksen toimintaa koskevan vuosikertomuksen laatiminen ja hyväksyminen.
Ulkopuolinen henkilöstö	

¹⁶ AC = sopimussuhteiset toimihenkilöt; AL = paikalliset toimihenkilöt; END = kansalliset asiantuntijat; INT = vuokrahenkilöstö; JPD = nuoremmat asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa

¹⁷ Toimintamäärärahoista katettavan ulkopuolisen henkilöstön enimmäismäärä (entiset BA-budjettikohdat).

3.2.4. Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen kanssa

Ehdotus/aloite

- ☒ voidaan rahoittaa kokonaan kohdentamalla menoja uudelleen monivuotisen rahoituskehyksen kyseisen otsakkeen sisällä.

Ehdotukseen liittyy vain hallintomenoja, jotka osoitetaan kohdentamalla menoja uudelleen resurssien jaon yhteydessä.

- ☐ edellyttää monivuotisen rahoituskehyksen kyseiseen otsakkeeseen sisältyvän kohdentamattoman liikkumavaran ja/tai monivuotista rahoituskehystä koskevassa asetuksessa määriteltyjen erityisvälineiden käyttöä.

Selvitys tarvittavista toimenpiteistä, mainittava myös kyseeseen tulevat rahoituskehyksen otsakkeet, budjettikohdat ja määrät sekä ehdotetut välineet.

- ☐ edellyttää monivuotisen rahoituskehyksen tarkistamista.

Selvitys tarvittavista toimenpiteistä, mainittava myös kyseeseen tulevat rahoituskehyksen otsakkeet, budjettikohdat ja määrät

3.2.5. Ulkopuolisten tahojen rahoitusosuudet

Ehdotuksen/aloitteen

- ☒ rahoittamiseen ei osallistu ulkopuolisia tahoja
- ☐ rahoittamiseen osallistuu ulkopuolisia tahoja seuraavasti (arvio):

määrärahat, milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	Vuosi N ¹⁸	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			Yhteensä
Rahoitukseen osallistuva taho								
Yhteisrahoituksella katettavat määrärahat YHTEENSÄ								

¹⁸

Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi. ”N” korvataan oletetulla ensimmäisellä toteutusvuodella (esimerkiksi: 2021). Seuraavat vuodet täydennetään vastaavasti.

3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

- ☒ Ehdotuksella/aloitteella ei ole vaikutuksia tuloihin.
- ☐ Ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia tuloihin seuraavasti:
 - ☐ vaikutukset omiin varoihin
 - ☐ vaikutukset muihin tuloihin
 - ☐ tulot on kohdennettu menopuolen budjettikohtiin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Tulopuolen budjettikohta:	Käytettävissä olevat määrärahat kuluvana varainhoito-vuonna	Ehdotuksen/aloitteen vaikutus ¹⁹						
		Vuosi N	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)		
Momentti								

Vastaava(t) menopuolen budjettikohta (budjettikohdat) käyttötarkoitukseensa sidottujen tulojen tapauksessa:

Muita huomautuksia (esim. tuloihin kohdistuvan vaikutuksen laskentamenetelmä/-kaava tai muita lisätietoja).

¹⁹ Perinteiset omat varat (tulli- ja sokerimaksut) on ilmoitettava nettomääräisinä eli bruttomäärästä on vähennettävä kantokuluja vastaava 20 prosentin osuus.